

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 12 (1984)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Bramein de novo = Beaucoup de nouveau  
**Autor:** Alfrèdè dè Candi / Rey, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241189>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BRAMEIN DE NOVO

Améc dou patouè, vo poudè vo rèzoyè. Lè rèsponsablio choun apré nô prépara ôun ta dè tchioujè po stou téin quié yèin, quié fôchè por lo franco-provansal èin èintchèr ou por lo Vali.

Dabor hlu quié chavoun èhéirè, manca pa lo concour dè la féin dè l'an. Ein Vali, nô cointéin éhrè ôun fian a èinvouéyè dè totè chourtè. Oblia pa. Yè tan qu'a féin janviè.

Po défourtéin chè préparè ôna mounstra féha dou patouè a Chioun Exposéchioun. Dè hlu dè Nèinda choun dèjia dèintor ôna zornéiva comèin jiamè. Pèindan ôun zor èin la capétala chè prèzèrè quié lo patouè. Quiéin mèhlio quié va baliè dè to lè couéin dou cantoun.

Lè 28 è 29 sètambrè 1985 charè lé féha romanda è éinterégionala dou franco-provancsal a Chiro. Choun dèjia tott èin robouzo, por béin rèchibrè to lo moun.

To l'an 1985 charè l'an dou patouè. Parè quié, contrério di réjian, pèr lè vélazo, payèrèin ôun fran d'amandè tué hlu quié prèzèrèin lo fransè. Yè chèin quié m'an détt. Crido béin, ditt éhrè lé prèzidan roman è valéjan di j'améc dou patouè, Emilè Dayèr.

Apré tott porcouè pa ? Oun pôri féxa pa to l'an, ma ôun zor ou l'âtré.

Vo vidè, amec dou patouè, tott bôuzè èin Vali è dou boun là.

*Alfrèdè dè Candi*

\*\*\*\*\*

## BEAUCOUP DE NOUVEAU

Amis du patois, vous pouvez vous réjouir, Les responsables sont en train de nous préparer un tas de choses pour ces temps prochains, que ce soit pour le franco-provençal en entier ou pour le Valais. D'abord, pour ceux qui savent écrire, ne manquez pas le concours de fin d'année. En Valais nous devons être nombreux à envoyer de toutes sortes. Ne l'oubliez pas. C'est jusqu'à fin janvier.

Pour le printemps, il se prépare une fête monstre du patois à Sion-Exposition. Ceux de Nendaz sont déjà à préparer une journée comme jamais. Durant un jour, dans la capitale il ne se parlera que patois. Quel mélange cela va donner de tous les coins du canton.

Les 28 et 29 septembre 1985, ce sera la fête romande et interrégionale du franco-provençal à Sierre. Ils sont déjà tout en

mouvement, pour bien recevoir tout le monde.

Toute l'année 1985 sera l'année du patois. Il paraît que contrairement aux régents, dans les villages, payeront un franc d'amende tous ceux qui parleront français. C'est ce que l'on ma dit. Je crois bien, ce doit être le président romand et valaisan des amis du patois, Emile Dayer. Après tout, pourquoi pas ? On pourrait fixer non pas toute l'année, mais un jour ou l'autre.

Vous voyez, amis du patois, tout est en mouvement en Valais et dans le bon sens.

*Alfred Rey*



#### **ABONNEMENT 1985**

**Vous trouverez encarté dans ce numéro le bulletin de versement pour l'abonnement 1985**

**D'avance, nous remercions les personnes qui verseront le prix demandé, pour la parution trimestrielle de notre revue.**

**Un petit conseil : dès réception du bulletin vert, remplissez-le en y mettant Fr. 8.- ou plus et en y inscrivant lisiblement votre adresse.**

**En renouvelant votre abonnement, vous soutenez notre action. Nous vous en remercions.**

**L'Administration**

